

GB

ASSEMBLY INSTRUCTIONS
Dependant on model, see diagram 1 or 2 for assistance.
1. Screw the steel collars (A) on the shorter end of the fixing bolts (F)
2. If the distance between the WC pan mounting holes is 15.5cm / 6" the collars have to be screwed on all the way. If the distance between the holes is smaller the collars have to be adjusted to fit.
3. Fit the rubber washer (C) under the steel disk (B).
4. Install the bolts in the holes in the seat so that the hexagonal heads of the collars fit into the corresponding recesses in the seat.
5. Position the seat by inserting the fixing bolts into the mounting holes in the WC pan.
6. Push the clamps (D) up the seat fixing bolts and then using the key provided (E) fully tighten.
7. Clean with non-scratch detergent.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
Selon le modèle, consultez le schéma 1 ou 2.
1. Vissez les bagues en acier (A) sur les extrémités courtes des tiges de fixation (F).
2. Si la distance entre les orifices de montage sur la cuvette est de 15,5 cm, les bagues (A) doivent être vissées à fond. Si cette distance est inférieure à 15,5 cm, vous devez ajuster la position des bagues en conséquence.
3. Placez le joint en caoutchouc (C) sous le disque en acier (B).
4. Passez les tiges de fixation dans les orifices de la cuvette, de façon à ce que les têtes hexagonales des bagues se positionnent dans les encastrement correspondant dans le siège.
5. Mettez le siège en place en insérant les tiges de fixation dans les orifices de montage de la cuvette.
6. Poussez les coinces (D) le long des tiges de fixation du siège. Utilisez la clé (E) fournie pour serrer.
7. Nettoyer à l'aide d'un détergent non abrasif.

D

MONTAGEANLEITUNG
Nehmen Sie je nach Modell Abb. 1 bzw. Abb. 2 zu Hilfe.
1. Schrauben Sie die Stahlhülsen (A) auf das kürzere Ende der Befestigungsbolzen (F) auf.
2. Wenn der Abstand zwischen den Befestigungslöchern in der Toilettenschüssel 15,5 cm beträgt, müssen die Hülsen vollständig aufgeschraubt werden. Wenn der Abstand zwischen den Löchern kleiner ist, müssen die Hülsen so aufgeschraubt werden, dass sie passen.
3. Bringen Sie die Gummischeibe (C) unter der Stahlscheibe (B) an.
4. Stecken Sie die Bolzen so in die Löcher im Toilettensitz, dass die Sechskantköpfe der Hülsen in die entsprechenden Aussparungen im Sitz passen.
5. Positionieren Sie den Sitz, indem Sie die Befestigungsbolzen in die Befestigungslöcher im WC stecken.
6. Schieben Sie die Klemmen (D) an den Sitzbefestigungsschrauben hoch und schrauben Sie sie dann mit dem mitgelieferten Schlüssel (E) fest, bis sie festgezogen sind.
7. Mit nicht scheuerndem Mittel reinigen.

I

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO
A seconda del modello, far riferimento al diagramma 1 o 2
1. Avvitare i collari in acciaio (A) sull'estremità più corta delle viti di fissaggio (F)
2. Se la distanza tra i fori di montaggio della tazza del WC è di 15,5 cm, i collari devono essere avvitati fino in fondo. Se inferiore, i collari devono essere regolati fino a farli combaciare.
3. Montare le guarnizioni di gomma (C) sotto il disco in acciaio (B).
4. Inserire i bulloni nei fori in modo da alloggiare la testa esagonale dei collari nelle cavità corrispondenti del sedile.
5. Posizionare il sedile inserendo le viti di fissaggio nei fori di montaggio della tazza del WC.
6. Spingere il morsetto (D) nelle viti di fissaggio del sedile, quindi, con l'ausilio della chiave (E), avvitare fino a fissarlo saldamente.
7. Pulire con detersivi non abrasivi.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Dependiendo del modelo, véase el diagrama 1 ó 2, si necesita ayuda.
1. Atornille los anillos de acero (A) al extremo más corto de los pernos de sujeción (F)
2. Si la distancia entre los agujeros de montaje de la taza del inodoro es de 15,5 cm (6"), los anillos deberán atornillarse hasta el final. Si la distancia entre los agujeros es menor, los anillos deberán atornillarse hasta que queden bien ajustados.
3. Acople la arandela de goma (C) debajo del disco de acero (B).
4. Coloque los pernos en los agujeros del asiento de manera que los cabezales hexagonales de los anillos se acoplen en los huecos pertinentes del asiento.
5. Coloque el asiento insertando los pernos de sujeción en los agujeros de montaje de la taza del inodoro.
6. Empuje las abrazaderas (D) hasta los pernos de sujeción del asiento y, entonces, usando la llave (E) suministrada, gírelas hasta que queden bien apretadas.
7. Limpie con detergente no abrasivo.

P

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
Dependendo do modelo, consulte o diagrama 1 ou 2 para obter instruções.
1. Aperte os casquilhos de aço (A) na extremidade mais curta das cavilhas de fixação (F)
2. Se a distância entre os orifícios de montagem da sanitária for de 15,5 cm (6"), os casquilhos terão de ser totalmente apertados. Se a distância entre os orifícios for inferior, os casquilhos terão de ser ajustados para se adaptarem.
3. Instale a anilha de borracha (C) por debaixo do disco de aço (B).
4. Instale as cavilhas nos orifícios do assento de forma que as cabeças sextavadas dos casquilhos se adaptem às reentrâncias correspondentes no assento.
5. Posicione o assento inserindo as cavilhas de fixação nos orifícios de montagem da sanitária.
6. Introduza as braçadeiras (D) nas cavilhas de fixação do assento acima e depois, utilizando a chave (E) fornecida, aperte bem.
7. Limpe com detergente não abrasivo.

NL

MONTAGE-INSTRUCTIES
Zie schema 1 of 2, afhankelijk van het model, voor nadere informatie.
1. Schroef de stalen kragen (A) op het kortere uiteinde van de bevestigingsbouten (F).
2. Als de afstand tussen bevestigingsgaten in de toiletpot 15,5 cm bedraagt, moeten de kragen er helemaal op worden geschroefd. Als de afstand tussen bevestigingsgaten kleiner is, dan moet de positie van de kragen worden aangepast, zodat het geheel goed past.
3. Breng de rubber pasring (C) onder het stalen schijfje aan (B).
4. Steek de bouten in de gaten van de bril, zodat de zeskantkoppen van de kragen in de daarvoor bedoelde openingen in de bril passen.
5. Plaats de bril op het toilet door de bevestigingsbouten in de bevestigingsgaten van de toiletpot te steken.
6. Duw de klemmen (D) op de bevestigingsbouten van de bril en zet ze met de meegeleverde sleutel (E) vast.
7. Reinigen met een niet-schurend reinigingsmiddel.

DK

MONTERINGSVEJLEDNING
Afhængig af modellen, se støttediagram 1 eller 2.
1. Skru stålkraverne (A) på fastspændingsboltene (F) korte ende
2. Hvis afstanden mellem toilettets monteringshuller er 15,5 cm, skal kraverne skrues helt på. Hvis afstanden mellem hullerne er mindre, skal kraverne justeres på plads.
3. Monter gummiskiven (C) under stålskiven (B).
4. Monter boltene i sædets huller, så kraverne sekskantede hoveder er indsat i de relevante huller i sædet.
5. Placer sædet ved at indsætte fastspændingsboltene i toilettets monteringshuller.
6. Skub klemmerne (D) op i sædets fastspændingsbolte og spænd helt fast med den medfølgende nøgle (E)
7. Rengøres med et rengøringsmiddel, der ikke ridser.

Welcome To Gordon Ellis & Co. Home Healthcare Products



Nobi Classic, Family & Lift Toilet Seat

Maximum user weight:
Poids maximum de l'utilisateur:
Maximales Benutzergewicht:
Peso massimo sopportato:
Peso máximo del usuario:
Peso máximo de uso:

Maximumgewicht van gebruiker:
Maks. brugervægt:
Högsta användarvikt:
Maksimum brukervekt:
Suurin käyttöpaino:
Ανώτατο όριο βάρους του χρήστη:

125 kg
275 lbs

Part no. L'article No. Teile-Nr. Codice N° de pieza: Peça nº	Onderdeelnr. Styknr. Del nr. Delenr. Osa nro Αρ. Ανταλλακτικού	62450, 62455 & 62452
Made in EU Fabriqué dans l'Union Européenne In der EU hergestellt Fabbricato nella UE Fabricado en la UE. Fabricado na U.E.	Vervaardigd in de EU Fremstillet i EU Tillverkad i EU Produsert i EU Valmistettu EU:ssa Κατασκευάστηκε στην ΕΕ	

For other details of Gordon Ellis products for elderly and disabled people, please contact your supplier, or Gordon Ellis direct.

www.gordonellis.com

**GORDON
ELLIS
& CO**

MANUFACTURERS IN
WOOD AND PLASTIC

ESTABLISHED 1893



TRENT LANE
CASTLE DONINGTON
DERBY DE74 2PY
ENGLAND
TEL: (01332) 810504
INT: + 44 1332 810504
FAX: (01332) 850830
INT: + 44 1332 850830
gordon.ellis@gordonellis.co.uk
www.gordonellis.com

Company registered in England:
No. 231734
VAT No. GB 428 4666 26

62450/0309

S

MONTERINGSANVISNINGAR

Se diagram 1 eller 2 för hjälp (beroende på modell).

1. Skruva på stoppringarna av stål (A) på den kortare änden av fästbultarna (F).
2. Om avståndet mellan toalettskålens monteringshål är 15,5 cm måste stoppringarna skruvas på hela vägen. Om avståndet mellan hålen är mindre så ska stoppringarna justeras så att de passar.
3. Placera gummibrickan (C) under stålskivan (B).
4. Montera bultarna i hålen på sitsen så att stoppringarnas sexkantiga huvuden passar in i motsvarande fördjupningar i sitsen.
5. Sätt sitsen på plats genom att föra in fästbultarna i monteringshålen på toalettskålen.
6. Skjut upp klämmorna (D) på sitsens fästbultar och dra sedan åt dem ordentligt med hjälp av den medföljande nyckeln (E).
7. Rengör med ett icke repande rengöringsmedel.

N

MONTERINGSINSTRUKSJONER

Se diagram 1 eller 2 for hjelp, alt etter hvilken modell du monterer.

1. Skru stålkragen (A) på den korteste enden av festebolten (F)
2. Hvis avstanden mellom monteringshullene for toalettskåken er 15,5 cm, må kragene skrus helt på . Hvis avstanden mellom hullene er mindre, må kragene justeres så de passer.
3. Monter gummiskiven (C) under stålskiven (B).
4. Monter boltene i hullene på setet slik at de kragenes femkantede hode passer inn i fordyppningene i setet.
5. Plasser setet ved å føre festeboltene inn i hullene på toalettskålen.
6. Skyv klemmene (D) opp på festeboltene og bruk nøkkelen (E) som medfølger til å trekke til ved å rotere til de sitter godt.
7. Rengjør med vaskemiddel som ikke riper.

FIN

KOKOAMISOHJEET

Ohjeet ovat mallikohtaiset. Katso kuvaa 1 tai 2.

1. Ruuvaa teräskaulukset (A) kiinnityspulttien (F) lyhyempään päähän.
2. Jos wc-pytyn kiinnitysreikien väli on 15,5 cm, kaulukset on ruuvattava pohjaan saakka. Jos reikien väli on tätä lyhyempi, kaulukset on ruuvattava sopivalle etäisyydelle.
3. Aseta kuminen aluslaatta (C) teräslevyn (B) alle.
4. Aseta pultit istuimen reikiin niin, että kaulusten kuusiokulmaiset päät tulevat istuimen vastaavien syvennysten kohdalle.
5. Aseta istuin paikalleen asettamalla kiinnityspultit pytyn kiinnitysreikiin.
6. Työnnä pidikkeet (D) kiinnityspultteihin ja kiristä ne tuotteen mukana toimitetulla avaimella (E).
7. Puhdista naarmuttamattomalla pesuaineella.

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Εξαρτάται από το μοντέλο, βλέπετε διάγραμμα 1 ή 2 για βοήθεια.

1. Βιδώστε τους χαλύβδινους δακτύλιους (Α) στο πιο κοντινό άκρο των μπουλονιών συγκράτησης (F)
2. Αν η απόσταση μεταξύ των οπών εφαρμογής της λεκάνης WC είναι 15.5cm / 6" οι δακτύλιοι πρέπει να βιδωθούν σε όλη την απόσταση. Αν η απόσταση μεταξύ των οπών είναι μικρότερη οι δακτύλιοι πρέπει να προσαρμοστούν για να εφαρμόσουν.
3. Εφαρμόστε τη λαστικήνια ροδέλλα (C) κάτω από το χαλύβδινο δίσκο (B).
4. Εγκαταστήστε τα μπουλόνια στις οπές του καθίσματος έτσι ώστε τα εξαγωνια κεφάλια των δακτυλίων να εφαρμόσουν μέσα στις αντίστοιχες εσοχές του καθίσματος.
5. Τοποθετήστε το κάθισμα εισάγοντας τα μπουλόνια συγκράτησης μέσα στις οπές εφαρμογής στη λεκάνη του WC.
6. Πατήστε τους σφιγκτήρες (D) πάνω στα μπουλόνια συγκράτησης του καθίσματος και μετά χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί (E) σσφιζίτε γυρίζοντας μέχρι να σφίξουν.
7. Καθαρίστε με απορρυπαντικό χωρίς γρατζουνίσματα.

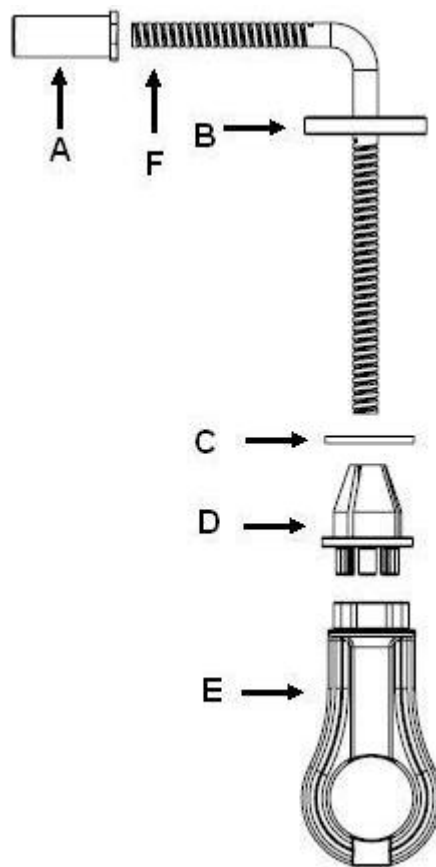


Diagram 1

Fixing kit for use with:

- Nobi Toilet Seat Classic
- Nobi Toilet Seat

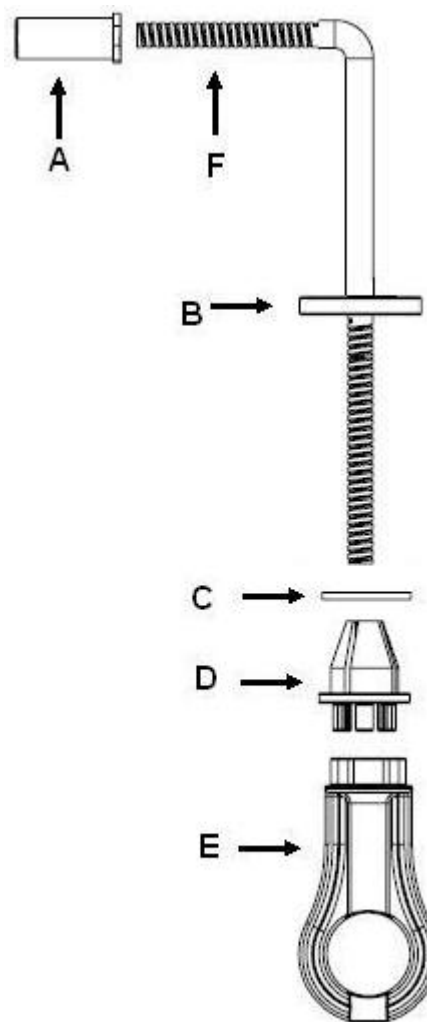


Diagram 2

Fixing kit for use with:

- Lift Toilet Seat